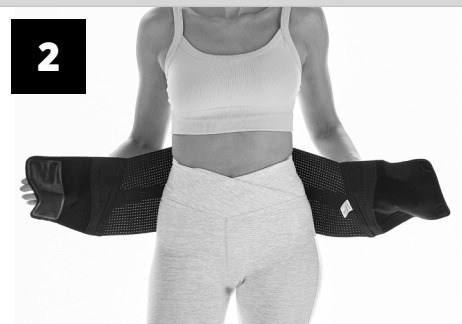




ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER

The intended user should be a licensed healthcare professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

The Donlay Skinstrap is designed to provide comfort and support of the lumbar spine. It may be suitable for the symptomatic relief of acute and chronic low back pain. Provides compression without significant restriction of mobility.

- Acute lower back pain
- Chronic low back pain
- Muscular weakness
- Lumbosacralgia
- Lumbalgia
- Lumbar arthritis
- Spondylolisthesis

PERFORMANCE CHARACTERISTICS

- Providing support and stabilization to the limb or body segment.
- Providing partial immobilization or controlled movement to the limb or body segment.
- Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.

CONTRAINDICATIONS

- If you have skin disorders/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional
- Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product.

WARNING AND PRECAUTIONS

- We recommend that the first application be made under supervision of a healthcare professional.
- If you have skin conditions/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a healthcare professional.
- If you experience any discomfort, pain, swelling or sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your healthcare professional immediately.
- This product is for single patient multiple use only.
- Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.
- The product should be removed during long periods of rest.
- Do not use during showering or bathing.
- Keep the product away from children.
- Do not use on open wounds and/or sensitive skin.
- Do not use this product if it is damaged or defective.
- Do not modify the device.
- Do not use this product in any way that may damage its integrity or use the device other than intended.
- The frequency and duration of use should be determined by a healthcare professional.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

If possible, the back support should be put on when standing.

Open the belt.

1. Place the belt around the waist, placing your hands in the finger loops located on the front closures. Make sure that the lumbar belt is correctly centred over your spine (the straps should be positioned on either side of the spine). Position the bottom part of the belt at the top of the gluteal cleft.
2. Pull the finger loops to extend the main fabric and wrap it around your waist.
- 3a./b. Fasten the belt with the right side over the left.
- 3a./b. Fixate the cinch in the centre and pull it around your waist.
4. The 2 front straps can be removed through the slots.
5. The level of compression can be readjusted as needed during the day.

ACCESSORIES

- The Donlay Skinstrap has been designed to be used with the following optional accessories:
 - Massage back pad: The pads should face the back's curvature. Fasten the pad to the back of the belt using the hook-and-loop fasteners (arrow symbol pointed upwards).
 - Shoulder straps: These allow you to open the belt support on a need not without having to remove the entire belt. Attach the shoulder straps to the belt using the hook-and-loop fasteners.
 - Hot/cold pack with pouch: Fasten the pouch to the back belt using the hook-and-loop fasteners.

DISPOSAL

Dispose of the device and its packaging in accordance with local or national environmental regulations.

CLEANING INSTRUCTIONS

Machine washable at gentle cycle (max 40°C) with a mild detergent. Do not use fabric softener as the straps should be dried for washing to avoid any damage. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not iron.

COMPOSITION

Front Closure: Polyamid, Polyester, Polypropylene, Polyurethane
Belt: Polyamide, Polyester, Polyethylene, Steel, Elastane.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of 12 months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS

Le Donlay Skinstrap est conçu pour offrir confort et soutien à la colonne lombaire. Elle peut être adaptée pour le soulagement symptomatique des douleurs lombaires aiguës et chroniques. Fournit une compression sans restriction significative de la mobilité, peut être ajustée au besoin grâce à la sangle réglable.

- Douleur lombaire aiguë
- Douleur lombaire chronique
- Faiblesse musculaire
- Lombosacralgie
- Lumbalgie
- Lumbalgie
- Arthrose lombaire
- Spondylolisthésis

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

- Soutien et stabilisation du membre ou du segment corporel.
- Immobilisation partielle ou mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.
- Protection légère d'un membre ou d'un segment corporel pour les soins aigus et prophylactiques.

CONTRA-INDICATIONS

- Si vous avez des troubles ou des blessures cutanées dans la partie concernée du corps, le produit doit être appliqué et porté uniquement après consultation avec un professionnel de santé.
- Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Nous recommandons que la première application soit effectuée sous la supervision d'un professionnel de santé.
- Si vous avez des affections cutanées ou des blessures dans la partie concernée du corps, le produit doit être ajusté et porté uniquement après consultation avec un professionnel de santé.
- Si vous ressentez une gêne, une douleur, un gonflement ou des changements de sensation, ou toute réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, consultez immédiatement votre professionnel de santé.
- Ce produit est destiné à un usage multiple par un seul patient.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
- Le produit doit être retiré pendant les longues périodes de repos.
- Ne pas utiliser sous la douche ou en prenant un bain.
- Garder le produit hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes et/ou une peau sensible.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé ou défectueux.
- Ne pas modifier le dispositif.
- Ne pas utiliser ce produit d'une manière qui pourrait nuire à son intégrité ou l'utiliser autrement que prévu.
- La fréquence et la durée d'utilisation doivent être déterminées par un professionnel de santé.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave dû à l'utilisation de ce dispositif.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

Si possible, le soutien lombaire doit être mis en place en position debout.

Ouvrez la ceinture.

1. Placez la ceinture autour de la taille, en plaçant vos mains dans les boucles de la fermeture à crochets. Assurez-vous que la ceinture lombaire est correctement centrée sur votre colonne vertébrale (les baleines doivent être positionnées de chaque côté de la colonne vertébrale). Positionnez la partie inférieure de la ceinture en haut du sillon interglutéal.
2. Tirez sur les passe-mains pour étendre le tissu principal et l'enrouler autour de votre taille.
- 3a./b. Fixez la ceinture en superposant le côté droit sur le côté gauche.
4. Les 2 baleines avant peuvent être retirées par les fentes.
5. Le niveau de compression peut être réajusté au besoin pendant la journée.

ACCESSOIRES

- Le Donlay Skinstrap a été conçu pour être utilisé avec les accessoires optionnels suivants:
 - Massages dorsaux : Les pads doivent être orientés vers la courbure du dos. Fixez le coussin à l'arrière de la ceinture en utilisant les attaches auto-agrippantes (symbole de flèche pointant vers le haut).
 - bretelles: Celles-ci permettent d'ouvrir la ceinture lorsque le soutien n'est pas nécessaire sans avoir à retirer toute la ceinture. Fixer les bretelles à la ceinture en utilisant les attaches auto-agrippantes.
 - Pack chaud/froid avec pochette: Fixer la pochette à la ceinture arrière en utilisant les attaches auto-agrippantes.

ÉLIMINATION

Éliminer l'appareil et son emballage conformément aux réglementations environnementales locales ou nationales.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Lavable en machine à cycle délicat (max 40°C) avec un détergent doux. Les attaches auto-agrippantes des sangles doivent être fermées pour le lavage afin d'éviter tout dommage. Ne pas utiliser de javel. Rincer abondamment. Sécher à l'air. Ne pas sécher en machine. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

COMPOSITION

Fermeture avant : Polyamide, Polyester, Polypropylène, Polyuréthane
Ceinture : Polyamide, polyester, polyéthylène, acier, Elasthane

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et ses accessoires pour défauts de fabrication ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

AVIS: BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTIE QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

DEUTSCH

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOLLSTÄNDIG UND GRÜNDLICH DURCH. DAS KORREKTE ANLEGEN IST VORAUSSETZUNG FÜR EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES PRODUKTES.

ANWENDERPROFIL

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und körperlich durchzuführen.

VORGESIEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

Das Donlay Skinstrap wurde entwickelt, um Komfort und Unterstützung für die Lendenwirbelsäule zu bieten. Sie kann für die symptomatische Linderung von akuten und chronischen Rückenschmerzen geeignet sein. Bietet Kompression ohne wesentliche Einschränkung der Mobilität.

- Akute Rückenschmerzen
- Chronische Rückenschmerzen
- Muskelschwäche
- Lumbosacralgie
- Lumbalgie
- Arthrose lumbare
- Spondylolisthesis

LEISTUNGSMERKMALE

- Unterstützung und Stabilisierung des Gliedmaßes oder Körpersegments.
- Teilweise Immobilisierung oder kontrollierte Bewegung des Gliedmaßes oder Körpersegments.
- Leichter Schutz eines Gliedmaßes oder Körpersegments für akute und prophylaktische Pflege.

KONTRAINDIKATIONEN

- Bei Hauterkrankungen/-verletzungen im entsprechenden Körperbereich sollte das Produkt nur nach Rücksprache mit einem medizinischen Fachpersonal und getragen werden.
- Nicht verwenden, wenn Sie allergisch gegen eines der in diesem Produkt enthaltenen Materialien sind.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

- Wir empfehlen, dass die erste Anwendung unter Aufsicht eines medizinischen Fachpersonals erfolgt.
- Bei Hauterkrankungen/-verletzungen im entsprechenden Körperbereich sollte das Produkt nur nach Rücksprache mit einem medizinischen Fachpersonal angepasst und getragen werden.
- Wenn Sie Beschwerden, Schmerzen, Schwellungen oder Gefühlsveränderungen oder ungewöhnliche Reaktionen während der Verwendung dieses Produkts feststellen, konsultieren Sie sofort Ihr medizinisches Fachpersonal.
- Dieses Produkt ist für die mehrfache Verwendung durch einen einzelnen Patienten bestimmt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist, einen Defekt aufweist oder die Verpackung bereits geöffnet wurde.
- Das Produkt sollte während langer Ruhephasen entfernt werden.
- Nicht während des Duschens oder Bades verwenden.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
- Nicht auf offenen Wunden und/oder empfindlicher Haut verwenden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Ändern Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf eine Weise, die seine Integrität beschädigen könnte, und verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.
- Die Häufigkeit und Dauer der Nutzung sollte von einem medizinischen Fachpersonal bestimmt werden.

HINWEIS: Kontaktieren Sie den Hersteller und die zuständige Behörde im Falle eines schwerwiegenden Vorfalls, der durch die Verwendung dieses Produkts verursacht wird.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

- Wenn möglich, sollte der Rückensupport im Stehen angelegt werden.
- Öffnen Sie den Gürtel.
- 1. Platzieren Sie den Gürtel um die Taille und legen Sie Ihre Hände in die Fingerlöcher an den vorderen Verschlüssen. Stellen Sie sicher, dass der Lenden Gürtel korrekt über Ihrer Wirbelsäule zentriert ist (die Stützen sollten sich auf beiden Seiten der Wirbelsäule befinden). Positionieren Sie den unteren Teil des Gürtels oben an der Gesäßspalte.
- 2. Ziehen Sie an den Fingerlöchern, um den Hauptstoff zu dehnen und um Ihre Taille zu wickeln.
- 3a./b. Befestigen Sie den Gürtel, indem Sie die rechte Seite über die linke legen.
- 4. Die 2 vorderen Stützen können durch die Schlitzlöcher entfernt werden.
- 5. Der Kompressionsgrad kann tagsüber nach Bedarf neu eingestellt werden.

ZUBEHÖR

- Das Donlay Skinstrap wurde für die Verwendung mit den folgenden optionalen Zubehörteilen entwickelt:
 - Massage- und Rückenpolster: Die Polster sollten zur Krümmung des Rückens zeigen. Befestigen Sie das Polster mit den Klettverschlüssen an der Rückseite des Gürtels (Pfeilsymbol nach oben gerichtet).
 - Schultergurte: Diese ermöglichen es, den Gürtel zu öffnen, wenn keine Unterstützung benötigt wird, ohne den gesamten Gürtel entfernen zu müssen. Befestigen Sie die Schultergurte mit den Klettverschlüssen am Gürtel.
 - Wärme-/Kältepack mit Tasche: Befestigen Sie die Tasche mit den Klettverschlüssen am Rückengurt.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung gemäß den örtlichen oder nationalen Umweltvorschriften.

REINIGUNGSHINWEISE

Maschinenwaschbar im Schonwaschgang (max 40°C) mit einem milden Waschmittel. Die Klettverschlüsse der Saiten sollten vor dem Waschen geschlossen sein, um Beschädigungen zu vermeiden. Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschinell trocknen. Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln.

VERWENDETE MATERIALIEN

Cierre delantero: Poliamida, Poliéster, Polipropileno, Poliuretano
Gürtel: Polamid, Polyester, Polyethelene, Stahl, Elasthan

NICHT MIT NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

GARANTIE DJO, LLC übernimmt bei Materialoder Herstellungsmängeln der Reparatur oder den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller entsprechenden Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Ausgabe. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTE VERLETZUNGEN VERMEIDEN WERDEN KÖNNEN.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DEL DISPOSITIVO.

USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO / INDICACIONES

La Donlay Skinstrap está diseñada para proporcionar comodidad y soporte a la columna lumbar. Puede ser adecuada para el alivio sintomático del dolor lumbar agudo y crónico. Proporciona compresión sin una restricción significativa de la movilidad.

- Dolor lumbar agudo
- Dolor lumbar crónico
- Debilidad muscular
- Lombosacralgia
- Lumbalgia
- Artrosis lumbar
- Espondilolistesis

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES

- Proporciona soporte y estabilización al miembro o segmento corporal.
- Proporciona inmovilización parcial o movimiento controlado del miembro o segmento corporal.
- Proporciona una protección leve de un miembro o segmento corporal para cuidados agudos y profilácticos.

CONTRAINDICACIONES

- Si se tienen trastornos/lesiones cutáneas en la parte del cuerpo relevante, el producto debe ajustarse y usarse solo después de consultar con un profesional médico.
- No use el producto si es alérgico a alguno de los materiales contenidos en este producto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Recomendamos que la primera aplicación se realice bajo la supervisión de un profesional de la salud.
- Si tiene afecciones/lesiones cutáneas en la parte del cuerpo relevante, el producto debe ajustarse y usarse solo después de consultar con un profesional de la salud.
- Si experimenta disagio, dolor, hinchazón o cambios en la sensación, o cualquier reacción inusual mientras usa este producto, consulte inmediatamente a su profesional de la salud.
- Este producto es para uso múltiple de un solo paciente.
- No use este dispositivo si está dañado y/o si el embalaje ha sido abierto.
- El producto debe retirarse durante largos períodos de descanso.
- No use el producto durante la ducha o el baño.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No use el producto en heridas abiertas y/o piel sensible.
- No use este producto si está dañado o defectuoso.
- No modifique el dispositivo.
- No use este producto de manera que pueda dañar su integridad ni use el dispositivo para otro fin que no es el previsto.
- La frecuencia y duración del uso deben ser determinadas por un profesional de la salud.

NOTA: Contattare il produttore o l'autorità competente in caso di un incidente grave causato dall'uso di questo dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

- Si es posible, el soporte lumbar debería ponerse indossato stando in piedi.
- Abra el cinturón.
- 1. Coloque el cinturón alrededor de la cintura, colocando las manos en los bucles de los dedos situados en los cierres frontales. Asegúrese de que el cinturón lumbar esté correctamente centrado sobre su columna vertebral (las baleas deben estar posicionadas a cada lado de la columna vertebral). Coloque la parte inferior del cinturón en la parte superior de la hendidura glútea.
- 2. Ziehen Sie an den Fingerlöchern, um den Hauptstoff zu dehnen und um Ihre Taille zu wickeln.
- 3a./b. Befestigen Sie den Gürtel, indem Sie die rechte Seite über die linke legen.
- 4. Las 2 varillas anteriores pueden ser retiradas a través de las ranuras.
- 5. El nivel de compresión puede registrarse según sea necesario durante el día.

ACCESSOIRES

- El Donlay Skinstrap fue diseñado para ser utilizado con los siguientes accesorios opcionales:
 - Cojín de masaje para la espalda: Los pufs deben estar orientados hacia la curvatura de la espalda. Fije la almohadilla a la parte trasera del cinturón utilizando los cierres de velcro (símbolo de flecha apuntando hacia arriba).
 - Tirantes: Estos permiten abrir el cinturón cuando no es necesario soporte sin tener que quitar todo el cinturón. Fije los tirantes al cinturón utilizando los cierres de velcro.
 - Pack caliente/frío con funda: Fije la funda a la parte trasera del cinturón utilizando los cierres de velcro.

ELIMINACIÓN

Deseché el dispositivo y su embalaje de acuerdo con las normativas ambientales locales o nacionales.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lavable a máquina en ciclo delicado (máx 40°C) con un detergente suave. Las correas de gancho y bucle de las correas deben estar cerradas para el lavado para evitar cualquier daño. No usar lejía. Enjuagar bien. Secar al aire. No secar en máquina. No limpiar en seco. No planchar.

COMPOSIZIONE

Cierre delantero: Poliamida, Poliéster, Polipropileno, Poliuretano
Cinturón: Poliamida, Poliéster, Polietileno, Acero, Elastano

NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.

GARANZIA DJO, LLC riparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella anifatura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applicano quanto previsto da tali regolamenti locali.

AVISO: SEBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE L'APPARATO GEBRUIK WORDT VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN ESSENTIEEL BELANG DAT HET APPARAAT OP DE JUISTE MANIER WORDT AANGEBRACHT.

PROFILO DELL'UTILIZZATORE PREVISTO

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da medici professionisti, dal paziente, dal personale di assistenza o dai familiari che assistono il paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO / INDICAZIONI

Il Donlay Skinstrap è progettato per fornire comfort e supporto alla colonna vertebrale lombare. Può essere adatto per il sollievo sintomatico del dolore lombare acuto e cronico. Fornisce compressione senza limitare significativamente la mobilità.

- Dolore lombare acuto
- Dolore lombare cronico
- Debolezza muscolare
- Lombosacralgia
- Lumbalgia
- Artrosi lumbare
- Spondilolistesi

CARATTERISTICHE DELLE PRESTAZIONI

- Fornisce supporto e stabilizzazione all'arto o al segmento del corpo.
- Fornisce immobilizzazione parziale o movimento controllato dell'arto o del segmento del corpo.
- Fornisce una leggera protezione di un arto o segmento del corpo per la cura acuta e profilattica.

CONTRAINDICAZIONI

- Se si hanno disturbi/interruzioni della pelle nella parte del corpo interessata, il prodotto deve essere indossato solo dopo consultazione con un medico professionista medico.
- Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Si consiglia che la prima applicazione venga effettuata sotto la supervisione di un professionista sanitario.
- Se si hanno condizioni/infortuni della pelle nella parte del corpo interessata, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo consultazione con un professionista sanitario.
- Se si avverte disagio, dolore, gonfiore o cambiamenti di sensibilità, o qualsiasi reazione insolita durante l'uso di questo prodotto, consultare immediatamente il proprio professionista sanitario.
- Questo prodotto è destinato all'uso multiple di un singolo paziente.
- Il prodotto deve essere rimosso durante lunghi periodi di riposo.
- Il prodotto deve essere rimosso durante lunghi periodi di riposo.
- Houd het product uit de buurt van kinderen.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare su ferite aperte e/o pelle sensibile.
- Non utilizzare questo prodotto se è danneggiato o difettoso.
- Non modificare il dispositivo.
- Non usare questo prodotto in modo tale da danneggiare l'integrità o utilizzare il dispositivo in modo diverso da quello previsto.
- La frequenza e la durata dell'uso devono essere determinate da un professionista sanitario.

NOTA: Contattare il produttore o l'autorità competente in caso di un incidente grave causato dall'uso di questo dispositivo.

INSTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

- Inden mogelijk moet de rugsteun in standte positie worden aangebracht.
- Open de riem.
- 1. Posicionez la ceinture intorno alla vita e mettere le mani nei passanti situati sulle chiusure anteriori.
- 1. Placez la ceinture autour de la taille et mettez les mains dans les boucles de la fermeture avant.
- Assicurarsi che la cintura lombare sia correttamente centrata sulla colonna vertebrale (le steche dovrebbero essere posizionate su entrambi i lati della colonna vertebrale). Posizionare la parte inferiore della cintura nella parte superiore della fessura glutea.
- 2. Tirare i passanti per estendere il tessuto principale e avvolgerlo intorno alla vita.
- 3a./b. Fissare la cintura superponendo il lato destro a quello sinistro.
- 4. Le 2 vorste baleas kunnen worden verwijderd door de sleuven worden verwijderd.
- 5. Il livello di compressione può essere regolato secondo necessità durante il giorno.

ACCESSOIRES

- Il Donlay Skinstrap è progettato per essere utilizzato con i seguenti accessori opzionali:
 - Cuscino massaggiante per la schiena: Il piumino dovrebbe essere rivolto verso la curvatura della schiena. Fissare il cuscinetto alla parte posteriore della cintura utilizzando i velcro (freccia rivolta verso l'alto).
 - Bretelle: Queste permettono di aprire la cintura quando non è necessario il supporto senza dover rimuovere l'intera cintura. Fissare gli spallacci alla cintura utilizzando i velcro.
 - Confezione caldo/freddo con custodia: Fissare la custodia alla cintura posteriore utilizzando i velcro.

SMALTIMENTO

Smaltire il dispositivo e il suo imballaggio in conformità con le normative ambientali locali o nazionali.

ISTRUZIONI DI PULIZIA

Lavabile in lavatrice a ciclo delicato (max 40°C) con un detergente delicato. I velcro degli angeli devono essere chiusi per il lavaggio per evitare danni. Non usare candeggina. Risciacquare abbondantemente. Asciugare all'aria. Non asciugare in asciugatrice. Non lavare a secco. Non stirare.

COMPOSIZIONE

Cintura anteriore: Poliammide, Poliester, Polipropilene, Poliuretano.
Cintura: Poliammide, poliester, polietilene, acciaio, Elasto

PRIVO DI LATTICE

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

GARANZIA DJO, LLC riparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella

